



Be ahead

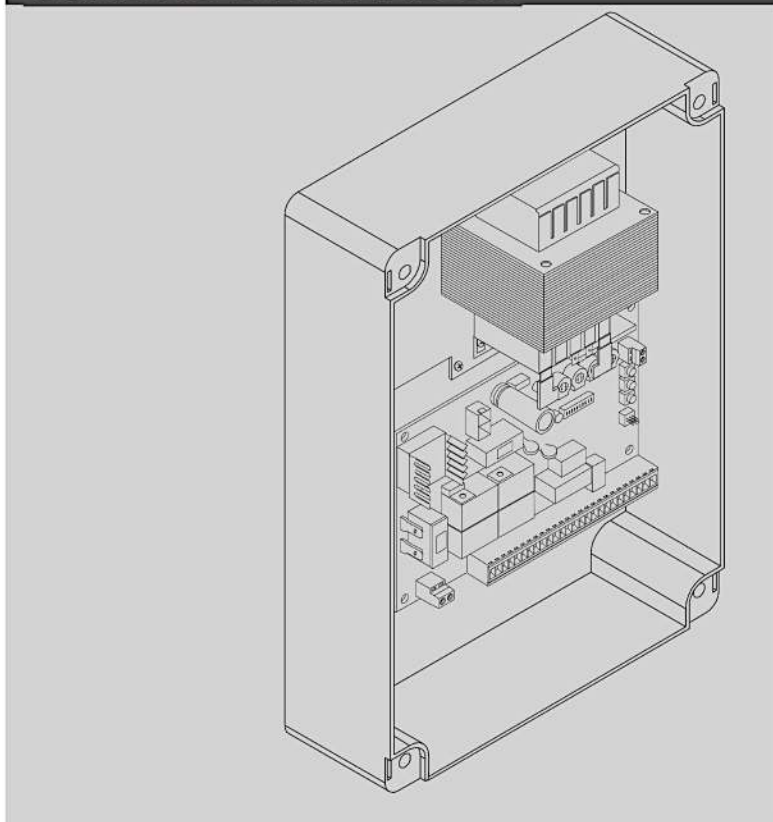


Puertas & Portones Automaticos S.A. de C.V.

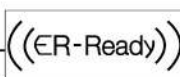
¡Nuestra pasión es la Solución!....

»MANUAL DE INSTALACION CUADRO DE MANIOBRAS MARCA BFT MARCA ZARA BT L2.

CUADRO DE MANDOS



ZARA BTL2



CERTIFICADOS

= UNI EN ISO 9001:2008 =
UNI EN ISO 14001:2004

MANUAL DE INSTALACION



Versión Digital.

(229) 461-7028



portonesautomaticos@adsver.com.mx
portonesautomaticos@prodigy.net.mx



RESIDENCIAL



COMERCIAL



INDUSTRIAL

MEMBER



IDA
International Door Association



V06.23

(229) 927-5107, 167-8080, 167-8007, 151-7529



www.adsver.com.mx



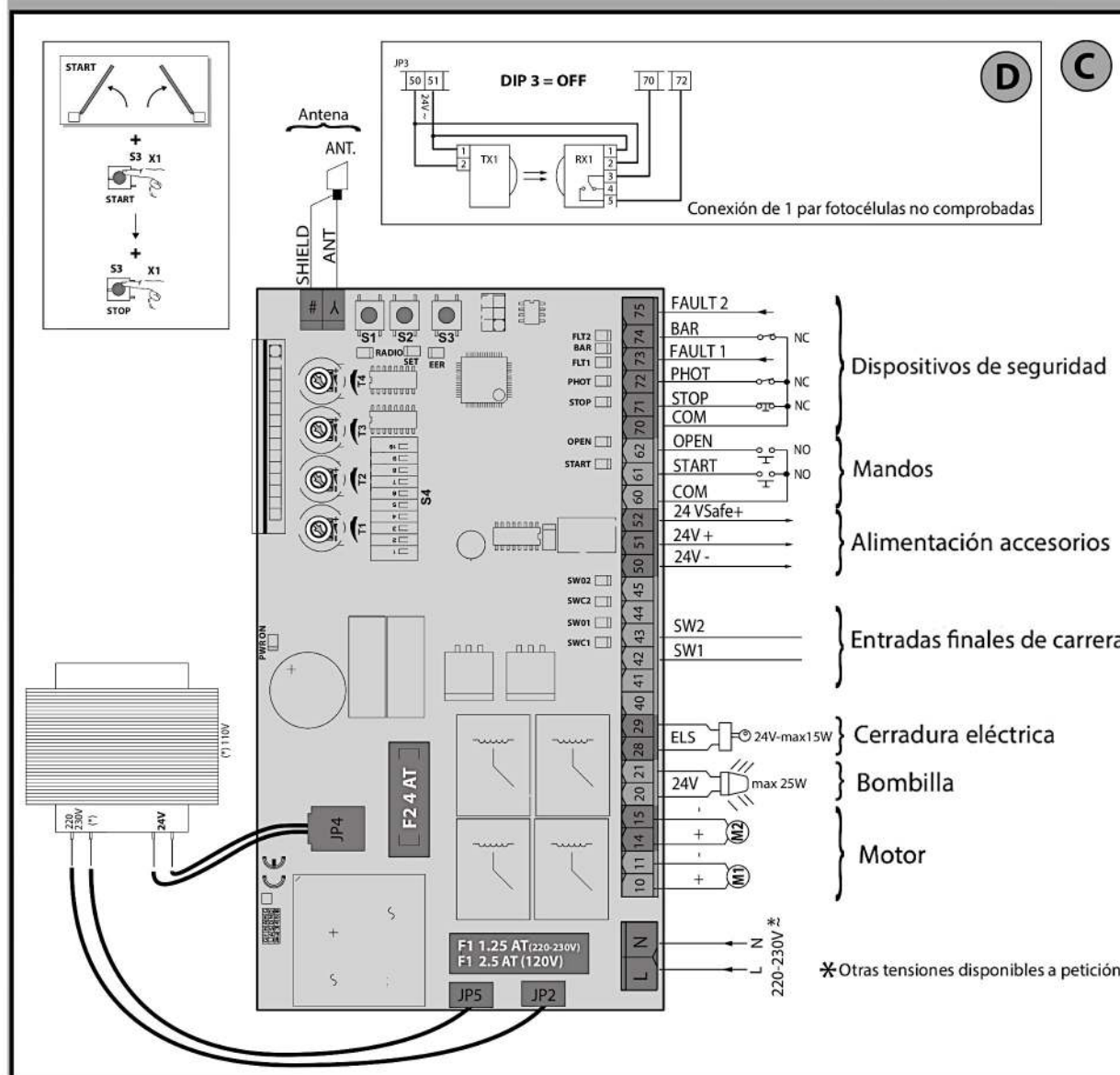
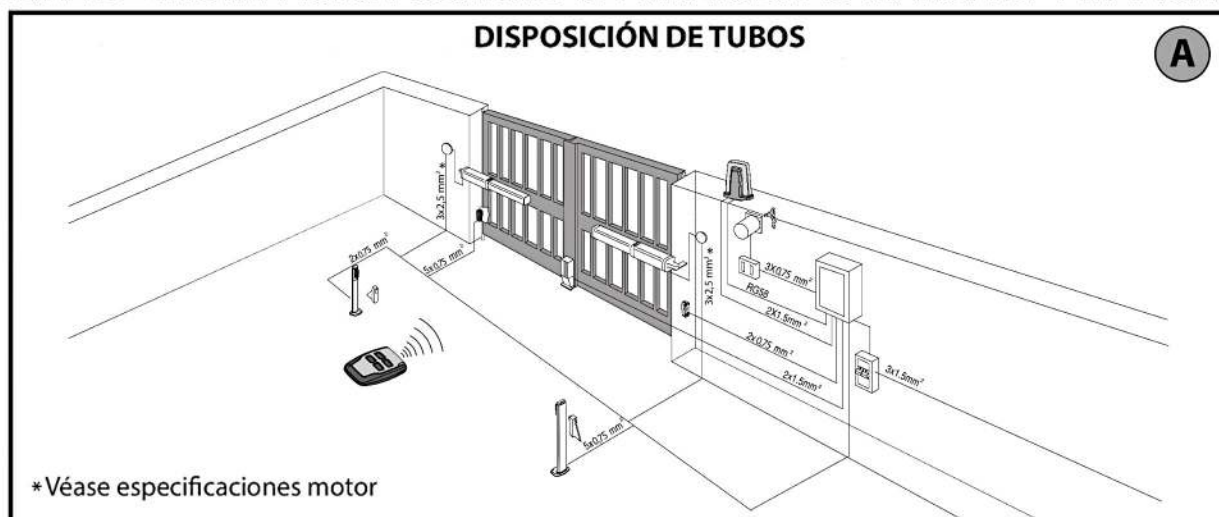
Be ahead



Puertas & Portones Automaticos S.A. de C.V.

¡Nuestra pasión es la Solución!....

»MANUAL DE INSTALACION CUADRO DE MANIOBRAS MARCA BFT MARCA ZARA BT L2.





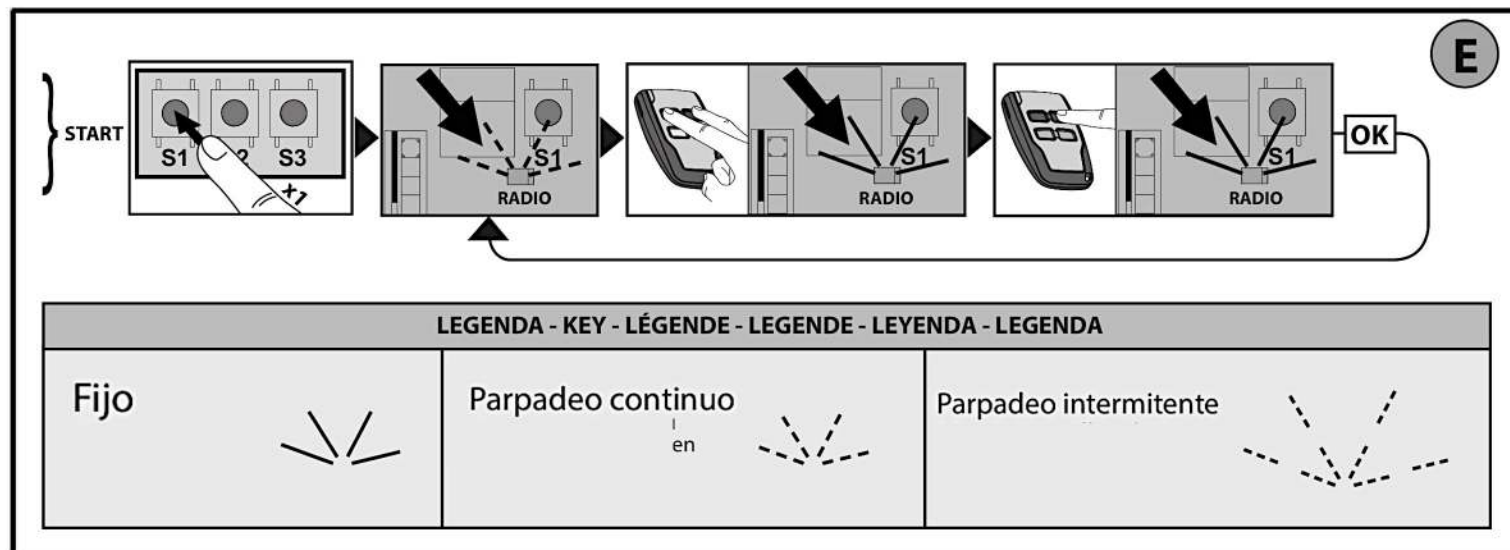
Be ahead



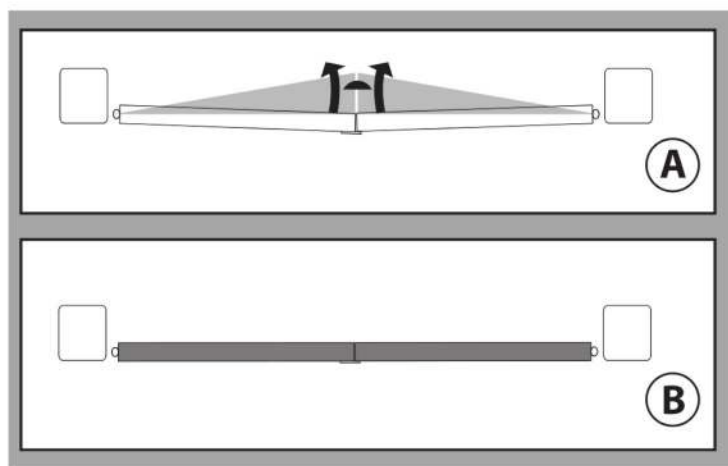
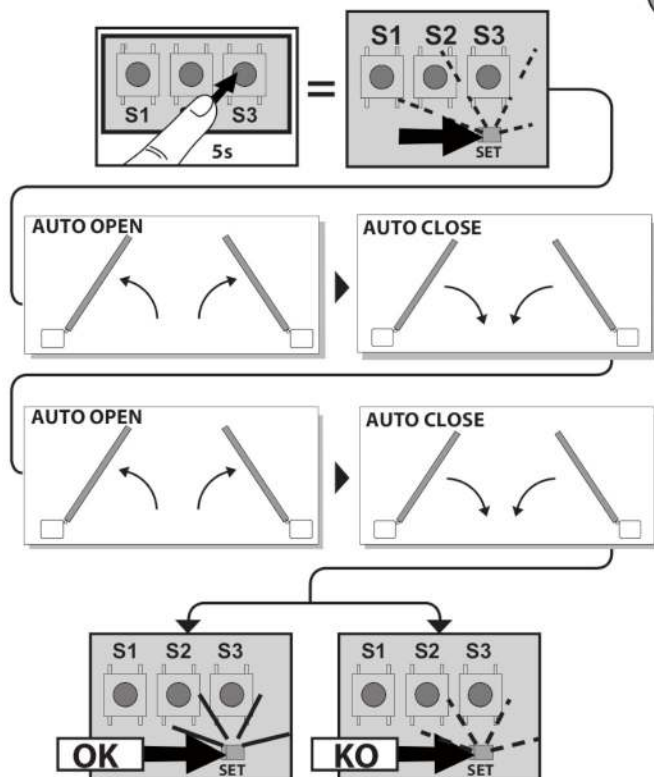
Puertas & Portones Automaticos S.A. de C.V.

¡Nuestra pasión es la Solución!...

»MANUAL DE INSTALACION CUADRO DE MANIOBRAS MARCA BFT MARCA ZARA BT L2.



REGULACIÓN AUTOSET.



- Se debe realizar después del ajuste de los finales de carrera, después de cada cambio de posición de los finales de carrera es necesario llevar a cabo un nuevo autaset.



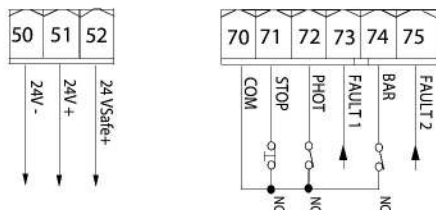
Be ahead



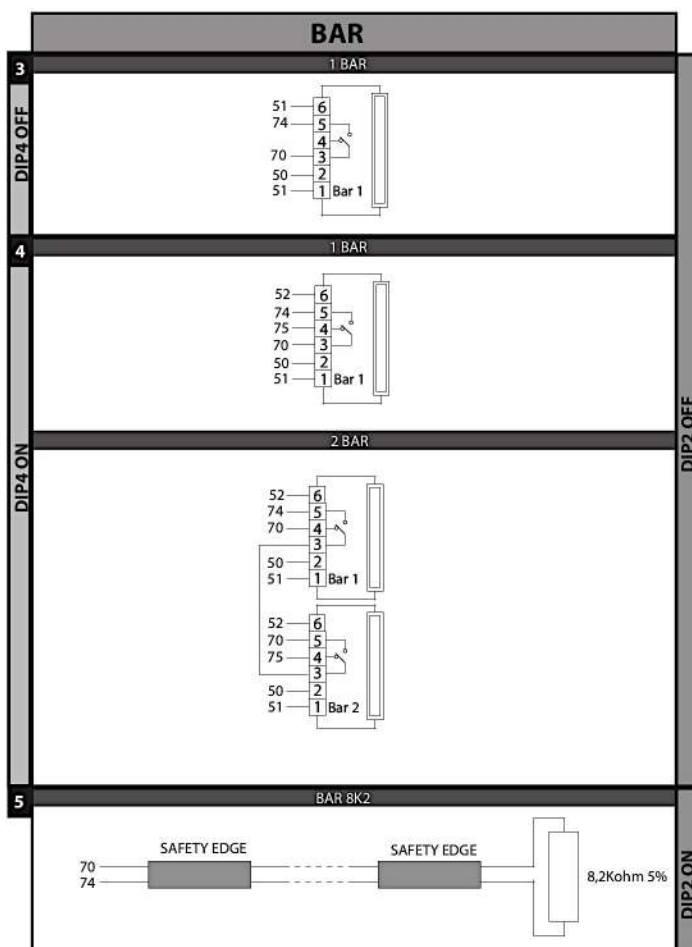
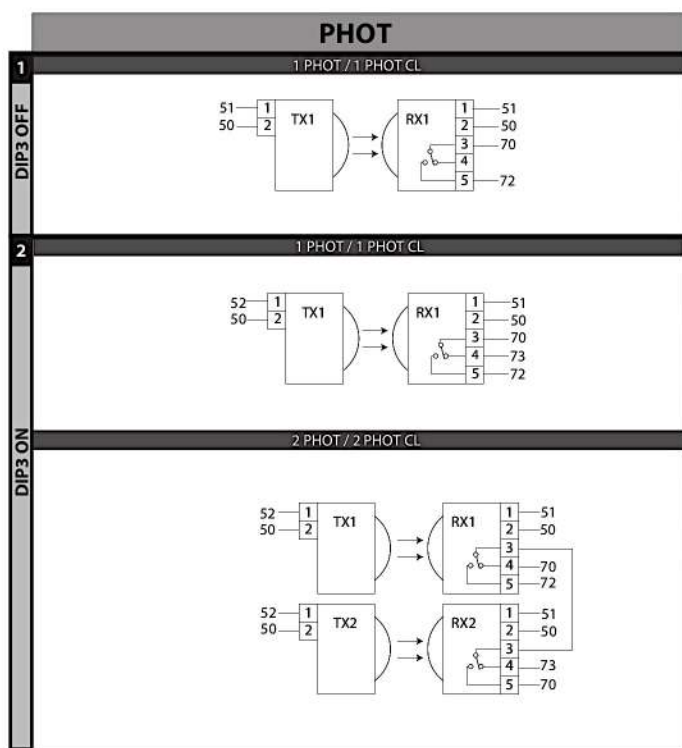
Puertas & Portones Automaticos S.A. de C.V.

¡Nuestra pasión es la Solución!....

»MANUAL DE INSTALACION CUADRO DE MANIOBRAS MARCA BFT MARCA ZARA BT L2.



H





Be ahead



Puertas & Portones Automaticos S.A. de C.V.

¡Nuestra pasión es la Solución!...

»MANUAL DE INSTALACION CUADRO DE MANIOBRAS MARCA BFT MARCA ZARA BT L2.

ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

¡ATENCIÓN! Instrucciones de seguridad importantes. Leer y seguir con atención todas las advertencias y las instrucciones que acompañan el producto, ya que la instalación incorrecta puede causar daños a personas, animales o cosas. Las advertencias y las instrucciones brindan importantes indicaciones concernientes a la seguridad, la instalación, el uso y el mantenimiento. Conservar las instrucciones para adjuntarlas a la documentación técnica y para consultas futuras.

SEGURIDAD GENERAL

Este producto ha sido diseñado y fabricado exclusivamente para el uso indicado en la presente documentación. Otros usos diferentes a lo indicado podrían ocasionar daños al producto y ser causa de peligro.

- Los elementos de fabricación de la máquina y la instalación deben presentar conformidad con las siguientes Directivas Europeas, donde se puedan aplicar: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, 89/106/CE, 99/05/CE y sus posteriores modificaciones. Para todos los países extra CEE, además de las normas nacionales vigentes, para lograr un nivel de seguridad apropiado se deben respetar también las normas antes citadas.

- La Empresa fabricante de este producto (en adelante "empresa") no se responsabiliza por todo aquello que pudiera derivar del uso incorrecto o diferente a aquel para el cual está destinado e indicado en la presente documentación, como tampoco por el incumplimiento de la Buena Técnica en la fabricación de los cierres (puertas, cancelas, etc.), así como por las deformaciones que pudieran producirse durante su uso.

- La instalación debe ser realizada por personal cualificado (instalador profesional, conforme a EN12635), en cumplimiento de la Buena Técnica y de las normas vigentes.

- Antes de instalar el producto, realizar todas las modificaciones estructurales de modo tal que se respeten las distancias de seguridad y para la protección o aislamiento de todas las zonas de aplastamiento, corte, arrastre y de peligro en general, según lo previsto por las normas EN 12604 y 12453 o eventuales normas locales de instalación. Comprobar que la estructura existente cumpla con los requisitos necesarios de resistencia y estabilidad.

- Antes de comenzar la instalación, comprobar la integridad del producto.

- La Empresa no es responsable del cumplimiento de la Buena Técnica en la realización y mantenimiento de los cerramientos por motorizar, como tampoco de las deformaciones que surgieran durante el uso.

- Comprobar que el intervalo de temperatura declarado sea compatible con el lugar destinado para instalar la automatización.

- No instalar este producto en atmósfera explosiva, la presencia de gases o humos inflamables constituye un grave peligro para la seguridad.

- Antes de realizar cualquier intervención en la instalación, interrumpir la alimentación eléctrica. Desconectar también eventuales baterías compensadoras si estuvieran presentes.

- Antes de conectar la alimentación eléctrica, asegurarse de que los datos de placa correspondan a los de la red de distribución eléctrica y que en el origen de la instalación eléctrica haya un interruptor diferencial y una protección de sobrecarga adecuados. En la red de alimentación de la automatización, se debe prever un interruptor o un magnetotérmico omnipolar que permita la desconexión completa en las condiciones de la categoría de sobretensión III.

- Comprobar que en el origen de la red de alimentación, haya un interruptor diferencial con umbral no superior a 0.03A y conforme a lo previsto por las normas vigentes.

- Comprobar que la instalación de puesta a tierra esté realizada correctamente: conectar a tierra todas las piezas metálicas del cierre (puertas, cancelas, etc.) y todos los componentes de la instalación con borne de tierra.

- La instalación se debe realizar utilizando dispositivos de seguridad y de mandos conformes a la EN 12978 y EN12453.

- Las fuerzas de impacto pueden ser reducidas utilizando cantos deformables.

- Si las fuerzas de impacto superan los valores previstos por las normas, aplicar dispositivos electrosensibles o sensibles a la presión.

- Aplicar todos los dispositivos de seguridad (fotocélulas, cantos sensibles, etc.) necesarios para proteger el área de peligros de impacto, aplastamiento, arrastre, corte. Tener en cuenta las normativas y las directivas vigentes, los criterios de la Buena Técnica, el uso, el entorno de instalación, la lógica de funcionamiento del sistema y las fuerzas desarrolladas por la automatización.

- Aplicar las señales previstas por las normativas vigentes para identificar las zonas peligrosas (los riesgos residuales). Toda instalación debe estar identificada de manera visible según lo prescrito por la EN13241-1.

- Una vez completada la instalación, colocar una placa de identificación de la puerta/cancela.

- Este producto no se puede instalar en hojas que incorporen puertas (salvo que el motor se active sólo cuando la puerta está cerrada).

- Si la automatización es instalada a una altura inferior a 2,5 m o está al alcance, es necesario garantizar un grado de protección adecuado de las piezas eléctricas y mecánicas.

- Instalar cualquier mando fijo en una posición que no cause peligros y alejado de las piezas móviles. En particular los mandos con hombre presente estén colocados a la vista directa de la parte guiada y, salvo que no sean con llave, se deben instalar a una altura mínima de 1,5 m y de manera tal de que no sean accesibles para el público.

- Aplicar al menos un dispositivo de señalización luminosa (parpadeante) en posición vertical, además fijar a la estructura un cartel de Atención.

- Fijar de manera permanente una etiqueta correspondiente al funcionamiento del desbloqueo manual de la automatización y colocarla cerca del órgano de maniobra.

- Asegurarse de que durante la maniobra se eviten y se proteja de los riesgos mecánicos y en particular el impacto, el aplastamiento, arrastre, corte entre la parte guiada y las partes fijas alrededor.

- Una vez realizada la instalación, asegurarse de que el ajuste de la automatización del motor esté configurado de manera correcta y que los sistemas de protección y de desbloqueo funcionen correctamente.

- Usar exclusivamente piezas originales para todas las operaciones de mantenimiento y reparación. La Empresa no se responsabiliza de la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización, en caso que se utilicen componentes de otros fabricantes.

- No realizar ninguna modificación a los componentes de la automatización si no se cuenta con autorización expresa por parte de la Empresa.

- Instruir al usuario de la instalación sobre los eventuales riesgos residuales, los sistemas de mando aplicados y la ejecución de la maniobra de apertura manual en caso de emergencia: entregar el manual de uso al usuario final.

- Eliminar los materiales de embalaje (plástico, cartón, poliestireno, etc.) según lo previsto por las normas vigentes. No dejar sobres de nylon y poliestireno al alcance de los niños.

CONEXIONES

¡ATENCIÓN! Para la conexión a la red utilizar: cable multipolar de sección mínima de 5x1,5mm² ó 4x1,5mm² para alimentaciones trifásicas o bien 3x1,5mm² para alimentaciones monofásicas (a modo de ejemplo, el cable puede ser del tipo H05 VV-F con sección de 4x1,5mm²). Para la conexión de los dispositivos auxiliares utilizar conductores con sección mínima de 0,5 mm².

- Utilizar exclusivamente pulsadores con capacidad no inferior a 10A-250V.

- Los conductores deben estar unidos por una fijación suplementaria cerca de los bornes (por ejemplo mediante abrazaderas) para mantener bien separadas las partes bajo tensión de las partes con muy baja tensión de seguridad.

- Durante la instalación se debe quitar la funda del cable de alimentación para permitir la conexión del conductor de tierra al borne específico, dejando los conductores activos lo más cortos posible. El conductor de tierra debe ser el último a tensarse en caso de alojamiento del dispositivo de fijación del cable.

¡ATENCIÓN! Los conductores a muy baja tensión de seguridad se deben mantener físicamente separados de los circuitos a baja tensión.

La accesibilidad a las partes bajo tensión debe ser posible exclusivamente para el personal cualificado (instalador profesional).

CONTROL DE LA AUTOMATIZACIÓN Y MANTENIMIENTO

Antes de que la automatización quede definitivamente operativa, y durante las intervenciones de mantenimiento, controlar estrictamente lo siguiente:

- Comprobar que todos los componentes estén fijados firmemente.

- Controlar la operación de arranque y parada en el caso de mando manual.

- Controlar la lógica de funcionamiento normal o personalizada.

- Sólo para cancelas correderas: comprobar el correcto engranaje de la cremallera - piñón con un juego de 2 mm a lo largo de toda la cremallera; mantener el carril de desplazamiento siempre limpio y libre de desechos.

- Sólo para cancelas y puertas correderas: comprobar que la vía de desplazamiento de la cancela sea lineal, horizontal y las ruedas sean aptas para soportar el peso de la cancela.

- Sólo para cancelas correderas suspendidas (Cantilever): comprobar que no se produzca ninguna bajada u oscilación durante la maniobra.

- Sólo para cancelas batientes: comprobar que el eje de rotación de las hojas esté en posición perfectamente vertical.

- Sólo para barreras: antes de abrir la portezuela el muelle debe estar descargado (mástil vertical).

- Controlar el correcto funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad (fotocélulas, cantos sensibles, etc.) y el correcto ajuste de los dispositivos de seguridad antiaplastamiento, comprobando que el valor de la fuerza de impacto, medido en los puntos previstos por la norma EN 12445, sea inferior a lo indicado en la norma EN 12453.

- Las fuerzas de impacto pueden ser reducidas utilizando cantos deformables.

- Controlar el buen funcionamiento de la maniobra de emergencia donde esté presente.

- Controlar la operación de apertura y cierre con los dispositivos de mando aplicados.

- Comprobar la integridad de las conexiones eléctricas y de los cableados, en particular el estado de las cubiertas aislantes y de los sujetables.

- Durante el mantenimiento limpiar las ópticas de las fotocélulas.

- Durante el periodo en que la automatización está fuera de servicio, activar el desbloqueo de emergencia (véase apartado "MANIOBRA DE EMERGENCIA"), de manera tal de dejar libre la parte guiada y permitir la apertura y el cierre manual de la cancela.

- Si el cable de alimentación está dañado, el mismo debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica de éste o por una persona con una capacitación similar, de manera tal de prevenir cualquier riesgo.

- Si se instalan dispositivos de tipo "D" (tal como los define la EN12453), conectados en modo no comprobado, establecer un mantenimiento obligatorio con frecuencia al menos semestral.

- El mantenimiento, como se ha descrito anteriormente, se debe repetir por lo menos anualmente o con intervalos menores si las características del lugar o de la instalación lo requirieran.

¡ATENCIÓN!

Recordar que la motorización sirve para facilitar el uso de la cancela/puerta pero no resuelve problema de defectos o carencias de instalación o de falta de mantenimiento.



DESGUACE

La eliminación de los materiales se debe realizar respetando las normas vigentes. No desechar su equipo descartado, las pilas o las baterías usadas con los residuos domésticos. Usted tiene la responsabilidad de desechar todos sus residuos de equipos eléctricos o electrónicos, enterrándolos a un punto de recogida dedicado al reciclaje de los mismos.

DESMANTELAMIENTO

Si la automatización es desmontada para luego ser montada nuevamente en otro sitio hay que:

- Interrumpir la alimentación y desconectar toda la instalación eléctrica.

- Quitar el accionador de la base de fijación.

- Desmontar todos los componentes de la instalación.

- Si algunos componentes no pudieran ser quitados o estuvieran dañados, sustituirlos.

LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ESTÁ DISPONIBLE PARA SU CONSULTA EN EL SITIO: WWW.BFT.IT EN LA SECCIÓN PRODUCTOS

Todo aquello que no expresamente previsto en el manual de instalación, no está permitido. El buen funcionamiento del operador es garantizado sólo si se respetan los datos indicados. La Empresa no se responsabiliza por los daños causados por el incumplimiento de las indicaciones dadas en el presente manual. Dejando inalteradas las características esenciales del producto, la Empresa se reserva el derecho de realizar, en cualquier momento, modificaciones que considere convenientes para mejorar la técnica, la fabricación y la comercialización del producto, sin comprometerse a actualizar la presente publicación.



Be ahead



Puertas & Portones Automaticos S.A. de C.V.

¡Nuestra pasión es la Solución!....

»MANUAL DE INSTALACION CUADRO DE MANIOBRAS MARCA BFT MARCA ZARA BT L2.

MANUAL DE INSTALACIÓN

1) GENERALIDADES

El cuadro de mandos **ZARA BT L2** es entregado por el fabricante con configuración estándar. Cualquier variación debe ser programada configurando los TRIMMER y los CONMUTADORES DIP.
La Central soporta completamente el protocolo EELINK.

Las características principales son:

- Control de 1 ó 2 motores 24V BT
- Nota: Se deben utilizar 2 motores del mismo tipo.
- Regulación electrónica del par con detección de obstáculos
- Entradas separadas para los dispositivos de seguridad
- Receptor radio incorporado rolling-code con clonación de transmisores.

La tarjeta cuenta con tablero de bornes desmontable para facilitar aún más su mantenimiento o sustitución. Es entregada con una serie de puentes precableados para facilitar su instalación en obra.

Los puentes corresponden a los bornes: 70-71, 70-72, 70-74. Si los bornes antes indicados son utilizados, quitar sus respectivos puentes.

COMPROBACIÓN

El cuadro **ZARA BT L2** realiza el control (comprobación) de los relés de marcha y de los dispositivos de seguridad (fotocélulas), antes de realizar cada ciclo de apertura y cierre. En caso de defectos de funcionamiento, comprobar que los dispositivos conectados funcionen correctamente y controlar los cableados.

2) DATOS TÉCNICOS

Alimentación	220-230V 50/60 Hz*
Aislamiento red/baja tensión	> 2MΩhm 500V ---
Temperatura de funcionamiento	-20 / +55°C
Protección térmica	Software
Resistencia dieléctrica	rete/bt 3750V~ por 1 minuto
Corriente de conmutación relé motor	10A
Potencia máxima motores	40W + 40W (24V ---)
Alimentación accesorios	24V ~ (0,2A absorción máx.) 24V ~ safe

Cerradura eléctrica	24V ~15W máx.
Indicador parpadeante	24V --- 25W máx.
Fusibles	véase Fig. C
Nº combinaciones:	4 mil millones
Nº máx. radiomandos memorizables:	63
Tiempo de trabajo máximo	3 minutos
Puissance maximum	130W
Cycle maximum	53 13s - 1-13s-1x30 pause 90 min.

(* otras tensiones disponibles bajo pedido)

Versiones de transmisores que se pueden utilizar:

Todos los transmisores ROLLING CODE compatibles con ((CR-Ready))

3) DISPOSICIÓN DE TUBOS Fig. A

Realizar la instalación eléctrica remitiéndose a las normas vigentes para las instalaciones eléctricas CEI 64-8, IEC364, armonización HD384 y otras normas nacionales.

4) CONEXIONES TABLERO DE BORNES Fig. C

ADVERTENCIAS - En las operaciones de cableado e instalación seguir las normas vigentes y los principios de buena técnica.

Los conductores alimentados con tensiones diferentes deben estar físicamente separados, o bien deben estar debidamente aislados con aislamiento suplementario de al menos 1 mm.

Los conductores deben estar unidos por una fijación suplementaria cerca de los bornes, por ejemplo mediante abrazaderas.

Todos los cables de conexión deben ser mantenidos adecuadamente alejados del disipador.

¡ATENCIÓN! Para la conexión a la red, utilizar cable multipolar de sección mínima de 3x1,5 mm² y del tipo previsto por las normas vigentes.

Para la conexión de los motores, utilizar cable de sección mínima de 1,5 mm² y del tipo previsto por las normas vigentes. A modo de ejemplo, si el cable está afuera (descubierto) debe ser al menos equivalente a H07RN-F, mientras que si está cubierto (en canal) debe ser al menos equivalente a H05 VV-F.

	Borne	Definición	Descripción
Alimentación	L	FASE	Alimentación monofásica 220-230V ~ 50/60 Hz*
	N	NEUTRO	
	JP2	PRIM TRANSF	Conexión primaria transformador, 220-230V ~, *
	JP5		
Motor	JP4	SEG TRANSF	Alimentación tarjeta: 24V~ Secundario transformador 24V= Alimentación desde batería compensadora
	10	MOT1 +	Conexión motor 1. Desfasaje retardado en fase de cierre. (T4)
	11	MOT1 -	
	14	MOT2 +	Conexión motor 2. Desfasaje retardado en fase de apertura. 2s
Aux	15	MOT2 -	
	20	BOMBILLA 24V --- (MAX. 1A)	Salida parpadeante 24V máx. 25W. El contacto queda cerrado durante el desplazamiento de la hoja
	21		
	28	Cerradura eléctrica	24V ~15W máx.
Final de carrera	29		
	40	No utilizado	Final de carrera motor 1.
	41	No utilizado	
	42	SW1	Final de carrera motor 2.
	43	SW2	
Alimentación accesorios	44	No utilizado	Salida alimentación para dispositivos de seguridad comprados (transmisor fotocélulas y transmisor canto sensible). Salida activa sólo durante el ciclo de maniobra.
	45	No utilizado	
	50	24V-	Salida alimentación accesorios.
	51	24V+	
Mandos	52	24 Vsafe+	Común entradas START y OPEN
	60	Común	
	61	START	Pulsador de mando START (N.O.). Funcionamiento según lógicas "3-4 PASOS"
Dispositivos de seguridad	62	OPEN	Pulsador de mando OPEN (N.O.). El mando realiza una apertura. Si la entrada permanece cerrada, las hojas permanecen abiertas hasta la apertura del contacto. Con contacto abierto la automatización se cierra después del tiempo de tca, si estuviera activado.
	70	Común	Común entradas STOP, PHOT y BAR
	71	STOP	
	72	PHOT (**)	Entrada FOTOCELULA (N.C.). Funcionamiento según las lógicas "FOTOCÉLULA/ FOTOCELULA EN FASE DE CIERRE". Si no se utiliza, dejar el puente conectado.
	73	FAULT 1	Entrada comprobación dispositivos de seguridad conectados al PHOT.
	74	BAR (***)	Entrada canto sensible BAR (N.C.). Se puede configurar según las lógicas "BAR/ 8K2". El mando invierte el movimiento durante 2 seg. Si no se utiliza, dejar el puente conectado.
Antena	75	FAULT 2	Entrada comprobación dispositivos de seguridad conectados al BAR.
	Y	ANTENA	Entrada antena. Usar una antena sintonizada en 433 MHz. Para la conexión Antena-Receptor, usar cable coaxial RG58. La presencia de cuerpos metálicos junto a la antena, puede perturbar la recepción radio. En caso de alcance escaso del transmisor, hay que situar la antena en un punto más adecuado.
	#	SHIELD	

(**) Otras tensiones disponibles a petición

(***) Si se instalan dispositivos de tipo "D" (tal como los define la EN12453), conectados en modo no comprobado, establecer un mantenimiento obligatorio con frecuencia al menos semestral.



Be ahead



Puertas & Portones Automaticos S.A. de C.V.

¡Nuestra pasión es la Solución!....

»MANUAL DE INSTALACION CUADRO DE MANIOBRAS MARCA BFT MARCA ZARA BT L2.

MANUAL DE INSTALACIÓN

5) MANDOS LOCALES Fig.C

Cuando se presiona la tecla S3, se acciona un START. Pulsando nuevamente la tecla, mientras la automatización está en movimiento, se acciona un STOP.

6) DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

Nota: utilizar solamente dispositivos de seguridad receptores con contacto en intercambio libre.

6.1) DISPOSITIVOS COMPROBADOS Fig.H

6.2) CONEXIÓN DE 1 PAR DE FOTOCÉLULAS NO COMPROBADAS Fig. D

7) MEMORIZACIÓN RADIOMANDO Fig. E

RADIO

NOTA IMPORTANTE: MARCAR EL PRIMER TRANSMISOR MEMORIZADO CON LA ETIQUETA CLAVE (MASTER)

El primer transmisor, en el caso de programación manual, asigna el CÓDIGO CLAVE DEL RECEPTOR; este código es necesario para poder realizar la sucesiva clonación de los radiotransmisores.

El receptor de a bordo incorporado Clonix cuenta además con algunas funciones avanzadas:

- Clonación del transmisor master (rolling-code o código fijo).
- Clonación para sustitución de transmisores ya introducidos en el receptor.

Para el uso de estas funciones avanzadas, consultar las instrucciones del programador portátil universal y la Guía general de programación de receptores.

8) REGULACIÓN AUTOSSET FIG. F

Permite realizar la configuración automática del Par motores.

Si se interrumpe la alimentación, cuando se restaure la automatización realizará las maniobras a velocidad de autoset hasta identificar los finales de carrera.

¡ATENCIÓN! La operación de autoset se debe realizar sólo tras haber comprobado el movimiento exacto de la hoja (apertura/cierre), el posicionamiento de los finales de carrera y la correcta posición de los bloques mecánicos.

Se debe realizar autoset cada vez que se cambie la posición de los finales de carrera, la fuerza motriz (T2) y el espacio de deceleración (T3).

¡ATENCIÓN! Durante la fase de autoset, la función de detección de obstáculos no está activada, por lo que el instalador debe controlar el movimiento de la automatización e impedir que personas y cosas se acerquen o permanezcan en el radio de acción de la misma.

ATENCIÓN: los valores de par configurados por autoset se refieren a la fuerza motriz configurada durante el autoset. Si se modifica la fuerza motriz, es necesario realizar una nueva maniobra de autoset.

ATENCIÓN: controlar que el valor de la fuerza de impacto medido en los puntos previstos por la norma EN 12445 sea inferior al indicado en la norma EN 12453. Una configuración incorrecta de la sensibilidad, puede ocasionar daños a personas, animales o cosas.

TECLAS

TECLAS	Descripción
S1	Añadir Tecla start asocia la tecla deseada al mando Start.
S2	Añadir Tecla peatonal asocia la tecla deseada al mando peatonal.
S2 >5s	Convalidar las modificaciones realizadas en el ajuste de los parámetros y en las lógicas de funcionamiento
S1+S2 >10s	Eliminar Lista ¡ATENCIÓN! Elimina completamente de la memoria del receptor todos los radiomandos memorizados.
S3	La presión BREVE acciona un START. La presión PROLONGADA (>5s) activa el AUTOSSET.

SEÑALIZACIÓN LEDS:

POWER	Queda encendido: - Presencia de red - Tarjeta alimentada - Fusible F1 íntegro
START	Encendido: activación entrada START
OPEN	Encendido: activación entrada peatonal OPEN
STOP	Apagado: activación entrada STOP
PHOT	Apagado: activación entrada fotocélula PHOT Parpadeante: Ninguna fotocélula conectada.
FAULT 1	Diagnóstico de la entrada control de dispositivos de seguridad entrada PHOT
BAR	Apagado: activación entrada canto BAR
FAULT 2	Diagnóstico de la entrada control de dispositivos de seguridad entrada BAR
SWC1	Encendido : el final de carrera de cierre del motor 1 es libre. Apagado: Activación entrada final de carrera cierre del motor 1
SWO1	Encendido : el final de carrera de apertura del motor 1 es libre. Apagado: Activación entrada final de carrera apertura del motor 1
SWC2	Encendido : el final de carrera de cierre del motor 1 es libre. Apagado: Activación entrada final de carrera cierre del motor 2
SWO2	Encendido : el final de carrera de apertura del motor 1 es libre. Apagado: Activación entrada final de carrera apertura del motor 2
ERR	Apagado: ningún error ENCENDIDO: véase tabla diagnóstico errores

RADIO (VERDE)	Apagado: programación radio desactivada
	Parpadeante sólo LED Radio: Programación radio activada, espera tecla oculta.
	Parpadeante sincrónico con LED Set: Borrado radiomandos en curso
	Encendido: programación radio activada, espera tecla deseada.
SET	Encendido 1s: Activación canal del receptor radio
	Encendido: tecla Set presionada / Autoset concluido positivamente
	Triple parpadeo: Autoset en curso
	Parpadeo Rápido 10s: Autoset Fallido
	Parpadeante sincrónico con LED Radio: Borrado radiomandos en curso
	Encendido 1s: Start/ Stop para activación tecla S3
	Encendido 10s: Autoset finalizado correctamente

9) PROCEDIMIENTO DE REGULACIÓN

- Antes de encender comprobar las conexiones eléctricas.
- Configurar los siguientes parámetros: Tiempo Cierre Automático, fuerza motor, espacio de deceleración
- Configurar las lógicas.
- Realizar el procedimiento de autoset.

¡ATENCIÓN! Una configuración incorrecta, puede ocasionar daños a personas, animales o cosas.



ATENCIÓN: Controlar que el valor de la fuerza de impacto medido en los puntos previstos por la norma EN 12445 sea inferior al indicado en la norma EN 12453.

Para obtener un mejor resultado, se recomienda realizar el autoset con los motores en reposo (es decir no sobrecalentados por un número considerable de maniobras consecutivas).

10) SECUENCIA CONTROL INSTALACIÓN

1. Realizar la maniobra de AUTOSSET (*)
2. Comprobar las fuerzas de impacto: si respetan los límites (**) ir al punto 9 de lo contrario
3. Si fuera necesario adecuar el parámetro sensibilidad (fuerza): véase tabla parámetros
4. Volver a comprobar las fuerzas de impacto: si respetan los límites (**) ir al punto 9 de lo contrario
5. Aplicar un canto pasivo
6. Volver a comprobar las fuerzas de impacto: si respetan los límites (**) ir al punto 9 de lo contrario
7. Aplicar dispositivos de protección sensibles a la presión o electrosensibles (por ejemplo canto activo) (**)
8. Volver a comprobar las fuerzas de impacto: si respetan los límites (**) ir al punto 9 de lo contrario
9. Asegurarse de que todos los dispositivos de detección de presencia en el área de maniobra funcionen correctamente

(*) Antes de realizar el autoset asegurarse de haber realizado correctamente todas las operaciones de montaje y puesta en seguridad tal como lo indican las advertencias para la instalación del manual de la motorización.

(**) En base al análisis de los riesgos podría ser necesario, de todos modos, recurrir a la aplicación de dispositivos de protección sensibles

¡ATENCIÓN! Una configuración incorrecta, puede ocasionar daños a personas, animales o cosas.

LED ERR:

Led ERR			
Led SET	Encendido	Parpadeante lento	Parpadeante rápido
Apagado	Inversión por obstáculo - Amperio-stop	Prueba canto, Costa o Costa 8k2 fallida	Térmica
	- Comprobar eventuales obstáculos a lo largo del recorrido	- Comprobar conexión cantos y/o configuraciones parámetros/lógicas	- Esperar que la automatización se enfíe
Encendido	Error interno de control supervisión sistema.	Probar apagar y volver a encender la tarjeta. Si el problema persiste, contactar con la asistencia técnica.	Error final de carrera
			- comprobar conexiones de los finales de carrera
Parpadeante lento	Error prueba hardware tarjeta	- Comprobar conexiones al motor	Una vez modificados los Parámetros y/o las Lógicas de funcionamiento
	- Problemas hardware en la tarjeta (contactar con la asistencia técnica)		- Si se modifica el "Espacio de deceleración", realizar un nuevo Autoset para convalidar la nueva configuración.
			- Si se modifican los otros parámetros y/o las lógicas de funcionamiento, pulsar S2 durante 5s para convalidar.
			NOTA: En cualquier caso, el autoset convalida todas las modificaciones realizadas en la tarjeta



Be ahead



Puertas & Portones Automaticos S.A. de C.V.

¡Nuestra pasión es la Solución!....

»MANUAL DE INSTALACION CUADRO DE MANIOBRAS MARCA BFT MARCA ZARA BT L2.

MANUAL DE INSTALACIÓN

TABLA "A" - PARÁMETROS

TRIMMER	Parámetro	min.	máx.	Descripción
T1	Tiempo cierre automático [s]	0	120	Tiempo de espera antes del cierre automático. NOTA: Configurar en 0 si no se utiliza.
T2	Fuerza hojas [%]	10	100	Fuerza ejercida por la/las hoja/s. Representa el porcentaje de fuerza suministrada, además de la memorizada durante el autosest (y posteriormente actualizada), antes de generar una alarma por obstáculo. ATENCIÓN: Influye directamente en la fuerza de impacto: comprobar que con el valor configurado se respeten las normas de seguridad vigentes (*). Si fuera necesario instalar dispositivos de seguridad antiplastamiento.
T3	Espacio de deceleración [%]	5	50	Configura el espacio de deceleración en porcentaje a la carrera total. Este espacio es realizado a baja velocidad. NOTA: Una vez modificado este parámetro, se debe realizar un nuevo Autosest para convalidarlo.
T4	Tiempo de retardo cierre motor 1 [s]	0	25	Tiempo retardo en la fase de cierre del motor 1 respecto al motor 2. NOTA: configurar en 0 para el funcionamiento con un solo motor activo (hoja 1).

(*) En la Unión Europea aplicar la EN12453 para los límites de fuerza, y la EN12445 para el método de medición.

TABLA "B" - LÓGICAS

DIP	Lógica	Default	Marcar la configuración realizada	Descripción																	
1	Programación de los radiomandos	ON	ON	Habilita la memorización vía radio de los radiomandos: 1- Pulsar en secuencia la tecla oculta y la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un radiomando ya memorizado en modo estándar a través del menú radio. 2- Dentro de los 10 seg. pulsar la tecla oculta y la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un radiomando por memorizar. Al cabo de 10 seg., el receptor sale del modo de programación, dentro de este tiempo se pueden incorporar nuevos radiomandos. Este modo no requiere el acceso al cuadro de mando. IMPORTANTE: Habilita la activación automática de nuevos radiomandos, clones y replay.																	
			OFF	Deshabilita la memorización vía radio de los radiomandos y la activación automática de los clones. Los radiomandos se memorizan utilizando solo el menú Radio específico o de manera automática con los replay. IMPORTANTE: Deshabilita la activación automática de nuevos radiomandos, clones																	
2	BAR / 8K2	OFF	ON	Entrada configurada como Bar 8k2 (Fig.H, ref.5). Entrada para canto resistivo 8K2. El mando invierte el movimiento durante 2 seg.																	
			OFF	Entrada configurada como Bar, canto sensible (Fig.H, ref.3-4). El mando invierte el movimiento durante 2 seg																	
3	Control entrada fotocélula	OFF	ON	Habilita el control de los dispositivos de seguridad en la entrada PHOT																	
			OFF	Comprueba los dispositivos de seguridad en la entrada PHOT no habilitada.																	
4	Control entrada canto	OFF	ON	Habilita el control de los dispositivos de seguridad en la entrada BAR																	
			OFF	Comprueba los dispositivos de seguridad en la entrada BAR no habilitada.																	
5	Fotocélulas en fase de cierre	OFF	ON	En caso de oscurecimiento, excluye el funcionamiento de la fotocélula en fase de apertura. Durante la fase de cierre, invierte inmediatamente.																	
			OFF	En caso de oscurecimiento, las fotocélulas se activan tanto en fase de apertura como de cierre. Un oscurecimiento de la fotocélula en fase de cierre, invierte el movimiento sólo tras la desactivación de la fotocélula.																	
6	Cierre rápido	OFF	ON	Cierra tras 3 segundos de la desactivación de las fotocélulas antes de esperar que termine el TCA configurado																	
			OFF	Lógica inactiva																	
7	Bloqueo impulsos en fase de apertura	OFF	ON	El impulso de start no tiene efecto durante la fase de apertura.																	
			OFF	El impulso de start tiene efecto durante la fase de apertura.																	
8	Lógica 3 pasos	OFF	ON	Habilita la lógica 3 pasos, el start durante la fase de cierre invierte el movimiento.																	
			OFF	Habilita la lógica 4 pasos.																	
				<table><tr><td></td><td>3 pasos</td><td>4 pasos</td></tr><tr><td>CERRADA</td><td rowspan="2">abre</td><td>abre</td></tr><tr><td>EN FASE DE CIERRE</td><td>stop</td></tr><tr><td>ABIERTA</td><td>cierra</td><td>cierra</td></tr><tr><td>EN FASE DE APERTURA</td><td>stop + TCA</td><td>stop + TCA</td></tr><tr><td>DESPUÉS DE STOP</td><td>abre</td><td>abre</td></tr></table>		3 pasos	4 pasos	CERRADA	abre	abre	EN FASE DE CIERRE	stop	ABIERTA	cierra	cierra	EN FASE DE APERTURA	stop + TCA	stop + TCA	DESPUÉS DE STOP	abre	abre
				3 pasos	4 pasos																
CERRADA	abre	abre																			
EN FASE DE CIERRE		stop																			
ABIERTA	cierra	cierra																			
EN FASE DE APERTURA	stop + TCA	stop + TCA																			
DESPUÉS DE STOP	abre	abre																			
9	Golpe de ariete en fase de apertura	OFF	OFF	Lógica no activada																	
			ON	Antes de abrir la cancela, empujar durante aproximadamente 2 segundos en fase de cierre. Esto permite que la cerradura eléctrica se desenganche más fácilmente. IMPORTANTE - En caso de falta de los topes de parada mecánicos adecuados, no usar esta función.																	
10	Presión final de carrera de cierre	OFF	OFF	El movimiento es detenido exclusivamente por la intervención del final de carrera de cierre, en este caso es necesario realizar una regulación precisa de la intervención del final de carrera de cierre (Fig. G, Ref.B).																	
			ON	Se debe utilizar en caso de presencia de tope mecánico de cierre. Esta función activa la presión de las hojas en el tope mecánico, sin que esto sea considerado un obstáculo por el sensor amperio-stop. Por lo tanto, el vástago continúa su carrera durante algunos segundos, tras la intercepción del final de carrera de cierre o hasta la parada mecánica. De esta manera, anticipando levemente la intervención de los finales de carrera de cierre, se logrará la detención perfecta de las hojas con el tope de parada (Fig. G, Ref.A).																	



Be ahead



Puertas & Portones Automaticos S.A. de C.V.

¡Nuestra pasión es la Solución!....

»MANUAL DE INSTALACION CUADRO DE MANIOBRAS MARCA BFT MARCA ZARA BT L2.

ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO (E)

¡ATENCIÓN! Instrucciones de seguridad importantes. Leer y seguir con atención las Advertencias

ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO (E)

¡ATENCIÓN! Instrucciones de seguridad importantes. Leer y seguir con atención las Advertencias y las Instrucciones que acompañan el producto, ya que el uso inapropiado puede causar daños a personas, animales o cosas. Guardar las instrucciones para futuras consultas y transmitir las a eventuales reemplazantes en el uso de la instalación.

Este producto se deberá utilizar únicamente para el uso para el cual ha sido expresamente instalado. Cualquier otro uso se considerará inadecuado y por lo tanto peligroso. El fabricante no se responsabiliza por posibles daños causados debido a usos inapropiados, erróneos e irrazonables.

SEGURIDAD GENERAL

Le agradecemos por haber elegido este producto, en la Empresa estamos seguros que obtendrán las prestaciones necesarias para su uso. Este producto responde a las normas reconocidas de la técnica y de las disposiciones inherentes a la seguridad siempre que haya sido correctamente instalado por personal cualificado y experto (instalador profesional).

La automatización, si se instala y utiliza de manera correcta, cumple con los estándares de seguridad para el uso. Sin embargo es conveniente respetar algunas reglas de comportamiento para evitar inconvenientes accidentales:

- Mantener a niños, personas y cosas fuera del radio de acción de la automatización, especialmente durante su movimiento.
- No permitir que los niños jueguen o permanezcan en el radio de acción de la automatización.
- Esta automatización no está destinada para ser utilizada por niños o por personas con capacidades mentales, físicas y sensoriales reducidas, o personas que no cuenten con conocimientos adecuados, salvo que sean supervisadas o hayan recibido instrucciones de uso del equipo por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser vigilados para cerciorarse que no jueguen con el equipo. No permitir que los niños jueguen con los controles fijos. Mantener los mandos a distancia alejados de los niños.
- Evitar operar cerca de las bisagras o de los órganos mecánicos en movimiento.
- Evitar operar cerca de las bisagras o de los órganos mecánicos en movimiento.